



## ERRAMU. IGANDEA – 13 AVRIL 2025

Dimanche des RAMEAUX C

Réf. bibliques : Is 50,4-7 ; Ps 21 ; Ph 2,6-11 ; Lc 23, 1-49

1<sup>ère</sup> lecture : proclamée en basque :

Lecture du livre du Prophète Isaïe

Le Seigneur mon Dieu m'a donné le langage des disciples, pour que je puisse, d'une parole, soutenir celui qui est épuisé. Chaque matin, il éveille, il éveille mon oreille pour qu'en disciple, j'écoute. Le Seigneur mon Dieu m'a ouvert l'oreille, et moi, je ne me suis pas révolté, je ne me suis pas dérobé. J'ai présenté mon dos à ceux qui me frappaient, et mes joues à ceux qui m'arrachaient la barbe. Je n'ai pas caché ma face devant les outrages et les crachats. Le Seigneur mon Dieu vient à mon secours ; c'est pourquoi je ne suis pas atteint par les outrages, c'est pourquoi j'ai rendu ma face dure comme pierre : je sais que je ne serai pas confondu.

### LITURGIE DES HEURES LAUDES

Du mardi au vendredi  
(Sauf exception)  
à l'église de Cambo à 8h00.

Thème de l'Année Sainte 2025 :

« PÈLERINS D'ESPÉRANCE »

### BATAIOAK – BAPTÊMES

- Andoni Recarte (20/04) Espelette
- Maddi Ertiti (20/04) Souraïde
- Elise Lafont (26/04) Cambo

### EHORZKETAK – OBSEQUES

- Eugénie David (07/04) Espelette
- Martine Malinge (08/04) Cambo
- Soledad Randazzo (10/04) Cambo

### APPEL AUX DONS EN 2025 POUR LE DENIER DE L'ÉGLISE ET POUR LA PAROISSE

#### Le Denier de l'Église ...

L'appel à participer à la campagne du Denier de l'Église vous parvient, chaque année. Comme vous le savez, la seule ressource financière de l'Église, c'est la contribution de chacun, car, en France, le diocèse et les paroisses ne reçoivent aucun subside de l'Etat, ni du Vatican. Le Denier sert en priorité à la vie des prêtres, et des laïcs remplissant des missions pastorales en aumônerie scolaire, dans des services diocésains ou administratifs (évêché). Merci pour votre constance et votre contribution, à la vie matérielle de l'Église, et aux moyens de sa mission, chacun selon ses possibilités.

#### Dons pour la paroisse ...

La vie matérielle d'une paroisse ne dépend que de la générosité de ses donateurs. La contribution de chacun est essentielle, et participe très concrètement à la vie matérielle de la paroisse, et aux besoins de sa mission : téléphone, électricité, gaz, fuel, secrétariat, catéchèse, patronage, pastorale des adolescents, culte, etc.

Merci de votre soutien à la vie et à la mission de l'Église sur notre paroisse, chacun selon son cœur et ses moyens.

**Oraïdanik, deneri « Milesker » eta agur beroenak**

### TRIDUUM PASCAL

<b>Jeudi Saint 17 Avril</b> La Cène du Seigneur Veillée et Adoration avec Jésus toute la nuit	19H00 CAMBO Célébration paroissiale et Adoration au reposoir
<b>Vendredi Saint 18 Avril</b> Passion du Seigneur Jour de jeûne	15H00 Chemin de Croix dans les 6 églises de la paroisse 19H00 CAMBO Célébration paroissiale de la Passion du Christ
<b>Samedi Saint 19 Avril</b> Vigile Pascale	20H00 CAMBO Célébration de la Vigile Pascale et Prof. de Foi des GÊMES
<b>Dimanche 20 Avril</b> JOUR DE PAQUES	09H00 AINHOA, LOUHOSSOA et SOURAÏDE. 10H30 CAMBO (Avec baptême de 2 enfants pendant la messe), ESPELETTE et ITXASSOU



« Quand t'es-tu confessé pour la dernière fois ? Ne perds pas une journée de plus, vas-y. »  
Le pape François  
à l'occasion de sa catéchèse du 15 février 2014

### CONFESSIONS INDIVIDUELLES

à l'église de Cambo :

Jeudi Saint 17 avril : 17h30 à 18h45

Vendredi Saint 18 avril : 17h30 à 18h45

Samedi Saint 19 avril : 15h à 16h30

### MESSES : 12 et 13 AVRIL 2025 – RAMEAUX C – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

#### Liturgie de l'Accueil et de la Parole

<b>Chant d'entrée</b>	KRISTO ERREGERI (M 12) Ou : Pour l'appel à rejoindre (G 14-58-1)	Page 307 Page 447
<b>Prépa. Pénitentielle</b>	URRIKAL JAUNA (A 17-b) : Kristo, Aitaren Seme... (A 17b) Je confesse à Dieu	Page 52
<b>Gloria</b>	PAS DE GLORIA	
<b>Psaume 21 Salmoa</b>	Nere Jainkoa, nun zaude nun ? Nitaz urrikal, otoi, entzun ! Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?	Page 511
<b>Accl. de l'Evangile</b>	JESU KRISTO GURI MINTZA: ARGI GURE BIHOTZA! (G 6-2 Eliz Kantu)	Page 168
<b>Verset chanté ou proclamé par tous sur la feuille paroissiale</b>		
<b>Berri Ona Kantuz</b>	Cf : Au verso de la feuille paroissiale	
<b>Profession de Foi</b>	SINESTEN DUT : Je crois en Dieu...	Page 62
<b>Prière Universelle</b>	R / KYRIE, CHRISTE, KYRIE ELEISON !	
<b>Présentation des dons</b>	KRISTO BAITZAÏKU GURUTZERATU (H 11)	Page 306

#### Liturgie Eucharistique

<b>Saindu</b>	SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA ! Diren guzien Jainko Jauna !	Page 179
<b>Anamnèse</b>	HAU DA SINESTEAREN MIXTERIOA... Ou : Proclamons le mystère de la foi : Gloire à toi qui étais mort...	Page 180 Page 84
<b>Gure Aita / Notre Père</b>		Page 141/140
<b>Communion</b>	LAUDORIO OHORE (C 5 / C 7) Ou : C'est toi, Seigneur, le pain rompu (D 293)	Page 314 Page 376
<b>Chant final</b>	AMA MAITE MARIA (V 11)	Page 214

## DIMANCHE 13 AVRIL – MESSES DES RAMEAUX

**SAMEDI 12 AVRIL**

**Eglise de CAMBO – 18H30**

**NEUVAINES** : Anne-Marie Rossignol,

**INTENTIONS** : Pierrot Rossignol, Marcel Larrieu-Camy, Louis Maurice, Mathieu Vial, Bernard Dionnau, Jean-Noël Durruty, Antoinette Goyeneche, Marcelina Arrate, Monique et les défunts de la famille Fontaine, Xalbat Halty, Jean et Anita Davril, Monique Oxaran, Claude Mongaboure, Amélie Joseph, Intention Particulière (AMJ), Antonio Alves, José da Cunha, Michel Magis,

**DIMANCHE 13 AVRIL**

**Eglise d'ITXASSOU – 9H00**

**ANNIVERSAIRE** : Sauveur Istilarte,

**INTENTIONS** : Thérèse Delahaye, Maritchu Jaureguiberry, Jeanine Beheretche, Gilbert Etcheverry, Maite Aizpuru, Claire Idiart, Xavier Larre, Firmin Eizaguirre, Jeanne Olhagaray, Lucie Durritçague, Mayie Poulou, Mattin Darguy, Jean-Paul Bonnet, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxoa Larteguy, Frantxa Elicetche, Mayie et Sauveur St Pierre, Delphine et Roger Gamoy, Iban Etchevers, Défunts famille Iñarra, Défunts famille Bidart,

**Eglise de CAMBO – 10H30**

**INTENTIONS** : Philomène et Georges Delesculier, Marie-Jeanne Etcharren, Défunts famille Lagoeyte-Vyttewaal, Jean-Baptiste Arotcarena, Frantxoa Amestoy, Oihan Fortin-Mouesca, François Elissalde,

**Eglise d'ESPELETTE – 10H30**

**ANNIVERSAIRES** : Denise Iturralde, Lucie Trecu, Andde Darraidou,

**INTENTIONS** : Beñat Iturralde, Andoni Darraidou, Pierre Faget, Marinette Doyharçabal, Jean-Pierre Itoiz, Alberto Sarabando et Thomas Hiribarren, Marguerite Greciet, Laurence Dospital, Maité Inthamoussou, Marie-Thérèse Olhagaray, Jacques Gretha, Pierre Arotcarena, Manex Itoiz, Joxep Hiriart, Jérôme Bessonart, Anne-Marie Darthayette, Frantxoa Itoiz, Félix et Wadyslawa Czekanski,

### CELEBRATIONS SEMAINE SAINTE

- **Lundi 14 Avril** : - messe à l'église de SOURAIDE à 9h00.

- **Mardi 15 Avril** : - messe EXCEPTIONNELLEMENT ANNULEE à l'église de LOUHOSSOA à 9h00.

- **Messe Chrismale à la cathédrale Sainte Marie de Bayonne à 18h00**

- **Mercredi Saint 16 Avril** : - messe à l'église d'ITXASSOU à 17h00,

- **Célébration communautaire de la Réconciliation à 19h00, avec absolution individuelle, à l'église de Cambo.**

- **Jeudi Saint 17 Avril** : - pas de messe à l'église d'AINHOA, en raison de la Cène du Seigneur. - **Célébration paroissiale de la Cène du Seigneur à 19h00 et veillée de prières et d'Adoration avec Jésus toute la nuit, à l'église de Cambo.**

- **Vendredi Saint 18 Avril** : - **Chemin de croix dans toutes les églises de la paroisse à 15H.**

- **Célébration paroissiale de la Passion du Seigneur à 19h00.**

### INFORMATIONS IMPORTANTES :

- **Rencontre d'aumônerie vendredi 11 avril de 19h à 22h**, au collège St Michel de Cambo. Activités, prières, chants et soirée pizza. (Dernière rencontre aumônerie de l'année)
- **Les bénévoles de l'église d'Espelette souhaitent faire le ménage à l'église le samedi 12 avril à partir de 9H**. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.
- **Merci à tous ceux qui pourront apporter quelques fleurs aux sacristains**, pour l'embellissement des églises de la paroisse, lors des prochaines messes de Pâques. *Pour Ainhoa, une quête pour les fleurs de l'église a déjà été faite à la Toussaint.*
- **Rectificatif** : La messe qui sera célébrée le dimanche 18 mai à l'église d'ITXASSOU pour le **Mémorial des Anciens Combattants**, débutera à 10h00, et non à 10h30 comme cela a été annoncé sur le feuillet de programmation des messes d'avril et mai.



**MERCREDI SAINT 16 AVRIL**  
église de CAMBO de 19h à 20h :  
**CELEBRATION COMMUNAUTAIRE**  
**DE LA RECONCILIATION**  
avec absolution individuelle

### HITZ ORDUAK... RENDEZ-VOUS...

Si des malades ou personnes âgées souhaitent la visite d'un prêtre : merci d'appeler le presbytère de Cambo :  
Tel 05 59 29 73 18.

### EQUIPES DE LITURGIE :

- LOUHOSSOA, LE LUNDI 21 AVRIL : Prépa. Du Dimanche 04 Mai – 3<sup>ème</sup> Dimanche de Pâques C.
- SOURAIDE, LE JEUDI 24 AVRIL : Prépa. Du Dimanche 11 Mai – 4<sup>ème</sup> Dimanche de Pâques C.
- AINHOA, LE LUNDI 05 MAI : Prépa. Du Dimanche 18 Mai – 5<sup>ème</sup> Dimanche de Pâques C – Mémorial AC.
- CAMBO, LE LUNDI 12 MAI : Prépa. Du Dimanche 25 Mai – 6<sup>ème</sup> Dimanche de Pâques C – Fête des mères.
- ESPELETTE, LE JEUDI 19 MAI : Prépa. Du JEUDI 29 Mai – ASCENSION DU SEIGNEUR – 1<sup>ère</sup> Communion.
- ITXASSOU, LE JEUDI 19 MAI : Prépa. Du Dimanche 01 Juin – 7<sup>ème</sup> Dimanche de Pâques C – Fête cerise.
- LOUHOSSOA, LE LUNDI 26 MAI : Prépa. Du Dimanche 08 Juin – PENTECÔTE et Confirmation des CM1.

**Berri Ona kantuz (L'Evangile en chantant)**

« **Petrik arnegatu : Oilarrak du kantatu.** »  
(Luk 22, 14-23, 56)

(Pierre) nia... Comme il parlait encore, un coq chanta.

1/ Etzeion deus erran Jaunak Petriri...  
Hunek doluturik nigar ixuri.

2/ « Aita, dio Jaunak, barka zozute,  
Hor zer ari diren ez baitakite. »

### Venez prier au cœur de la nuit pour veiller avec Jésus au reposoir !

Jeudi Saint après la célébration de la Cène du Seigneur, vous êtes invité à une veillée de prière autour du Saint Sacrement ou à venir prier jusqu'au petit matin. La tradition liturgique rappelle ainsi les mots de Jésus à Gethsémani : « **Veillez et priez** » (Matthieu 26, 41).

Un tableau est à compléter à l'entrée de l'église de Cambo à droite sur le buffet. Vous pouvez encore vous inscrire, idéalement, il faudrait deux ou trois personnes par créneau (Les disciples de Jésus étaient trois au Mont des Oliviers). Il reste un créneau vide 5 h/6 h, est-ce que quelqu'un veut bien veiller avec le Christ durant cette heure ? Merci de votre attention.

### VIGILE PASCALE :

#### PROFESSION DE FOI DE 11 JEUNES

Notre prière accompagne les 11 jeunes qui célébreront leur profession de foi lors de la Vigile Pascale à Cambo, le samedi 19 avril à 20h :

- BEZEAUD Andoni – CLAUDAUD Astrid
- FORGEOT-ROLLERI Herminia et Ignacia
- LARTEGUY Mattin - LASAGA Laia
- LEGAGNOA Uhaina - OCAFRAIN Intza
- SOROSTE Ander - TOFFOLO Camille
- ZAMORA DIOP Unai

## **INTENTIONS DE MESSES - SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 AVRIL 2025 – PÂQUES**

### **SAMEDI 19 AVRIL – VIGILE PASCALE et Profession de Foi des 6èmes**

#### **Eglise de CAMBO – 20h00**

**INTENTIONS** : Marcelina Arrate, Jean-Baptiste Arotcarena, Juani, Alejo et Ximun Galañena, Monique Oxaran, Christine Irigoyen, Jean-Baptiste Anchordoquy, Michel et défunts famille Narbey, Angèle et Beñat Gastigard,

### **DIMANCHE 20 AVRIL – JOUR DE PÂQUES**

#### **Eglise d'AINHOA – 9H00**

**INTENTIONS** : Odile Housset-Larralde, Frantxo Baptiste, Pantxo Garat, Eric Guilçou, Jean-Baptiste Guilçou, Maité Tellechea, Patricia Gorosureta-Tellechea, Antoinette et Bernard Goyeneche, Monique Ezcurra, Rosario Perez, Félix Daguerre, Georges Zaldua, Michel et Gracie Leizagoyen, Marie-Claire Ezcurra, Mattin Ibarlucia, Jean-Baptiste Diharce, Maité Larralde, Marie-Claire Ferrasse, Famille Larralde-Soubelet « Esponda », Noéline Berrouet « Bidegaraya », Famille Fache-Vesson-Capretti,

#### **Eglise de LOUHOSSOA – 9H00**

**ANNIVERSAIRES** : Pierre et Mailuxa Alzuri,

**INTENTIONS** : Défunts famille Ithurralde, Félicie Haristoy, Jean Mocho-Etchemendy, Catherine Lamarens, Aña-Marie Sabarots, Mayi Membrede et Eric Amestoy,

#### **Eglise de SOURAIDE – 9H00**

**ANNIVERSAIRES** : Rosalie et François Ainciart,

**INTENTIONS** : Chloé Garaté, Antoine et Geneviève Bidegain, Famille Arburua y Mendiburu, Carmen Arburua, Anita Olaizola, Marie-Claire Segure et André Borda, Jérôme Bessonart, Agna et Jean Garacotche, Suzanne Garat, Isabel et Koxé Bengoechea, Dolorès et Clotilde Erviti, Maritchu Etcheverry, Pierre St Jean, Léonie Pourteau, Pierre Parent, Maité Arana, Eustaquio Cancillo, Paulette Saint-Martin, Battite Daguerre, Mailuxa et Paulino Retegui, Pierre Bergara,

#### **EGLISE de CAMBO – 10H30 (Avec deux baptêmes d'enfants pendant la messe)**

**ANNIVERSAIRE** : Françoise Narbey,

**INTENTIONS** : Bernadette Bros, Albertine Etchegaray, Mathilde et André Bidabé, Iban Etchevers, Marie Giran-Bru, Colette Minvielle, André Duronea, Ghislaine Rigal, Jean-Paul Alçaren, Pierre Harreguy, Rosita Salomé, Véronique Orsiny, Henri Maze, Virginie Devray, Anne-Marie et Pierrot Rossignol, Christiane Olhats, Beñat Larreboure, Xalbat Halty, Frantxo Amestoy, Anne-Marie Darthayette, Françoise Iturrioz, René Martinez, Eliane Masson, Oihan Fortin-Mouesca, Jean-Louis et Marie-Michèle Larronde, Marie-Christine Noël, Bernadette Dagorret, Monique Leonnec, Yvonne et Olivier Devèze, Lucie Larramendy, Jean-Michel Incaugarat, Anna Saint-Martin, Maria-Rosario Taberna, Michel Magis, Gabriel Robidart, Colonel Nasser Nicolas Boualam, François Elissalde, Paulette Olhagaray, Stéphane Declercq, Bertrand de Carné,

#### **Eglise d'ESPELETTE – 10H30**

**NEUVAINÉ** : Eugénie David

**ANNIVERSAIRE** : Xermin Hiriart, Marthe Pierry,

**INTENTIONS** : Marinette Doyharçabal, Michel Elisabelar, Jean Sorhaitz, Jeannette et Sauveur Noblia, Andoni Darraidou, Andde Darraidou, Jean-Pierre Itoiz, Marguerite Greciet, Laurence Dospital, Maité Inthamoussou, Pierre Arotcarena, Manex Itoiz, Joxep Hiriart,

#### **Eglise d'ITXASSOU – 10H30**

**INTENTIONS** : Joachim St Paul, Jean-Yves Evrard, Gérard Evrard et Gratien Bruat, Irène Bailly, Luc Guidet, Maritchu Jaureguiberry, Dominique et les défunts famille Puente, Corinne Laborde, Philippe et Huguette Cerciart, Kattin et Jean-Baptiste Membrede, Marie Biscay, Eliane Cavillon, Mattin Darguy, Gracie Orhategaray, Claire Idiart, Jeanine Beheretche, Marie-Josée Ithurry-Cedarry, Gilbert et Maria Dolorès Garcia Proust, Jean-Claude Lassalle, Gilbert Etcheverry, Raymond Veschembes, Anna Olascuaga, Maité Aizpuru, Xavier Larre, Firmin Eizaguirre, Emile Iriquin, Erramun Mougica, Mayie Poulou, Jean-Paul Bonnet, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxo Larteguy, Frantxa Elicetche, Mayie et Sauveur St Pierre, Roger et Delphine Gamoy, Dominique Elso, Marie-Thérèse Laco, Angèle Saldumbide,